

**Vineri, 20 august 2021**

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>FEN MO</b>	Liu Chun	Coregrafia: Liang Qun, Ou Siwei, Hu Yan, Wang Shengfeng	Beijing Dance Academy	CHN	dans	1h24min				<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>TEATRUL GONG - sala parter</b>	17:00	<b>AVE MARIA</b>	De: Odin Teatret & Gonzalo Rojas & Pablo Neruda	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret	DNK	teatru	1h	10	Italiană și engleză		<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)</b>	17:00	<b>LEGĂTURI PRIMEJDIOASE / DANGEROUS LIAISONS</b>	Christopher Hampton	Regia: Cristi Juncu	Teatrul Mic	ROU	teatru	3h15min (cu pauză)	14	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>Forumul Democrat al Germanilor (Sala Oglinzilor)</b>	17:00	<b>LA GRANDE BELLEZZA</b>	Festivalul SoNoRo	Cu: Răzvan Popovici, Cristiana Mihart	Festivalul SoNoRo	ROU	muzică	50min				<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>DEMONII (I) / THE DEMONS (I)</b>	De: Feodor Dostoievski	Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru	2h18min		Rusă	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>Centrul Cultural „Ion Besoiu”</b>	18:00	<b>PLUGARUL ȘI MOARTEA / PLOUGHMAN AND DEATH</b>	Johannes von Tepl	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași	ROU	teatru	1h10min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	18:00	<b>PLUGARUL ȘI MOARTEA / PLOUGHMAN AND DEATH</b>	Johannes von Tepl	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași	ROU	teatru	1h10min		Română	Engleză	<b>online - în direct</b>	<b>40 RON</b>
<b>FILARMONICA DE STAT</b>	19:00	<b>REVIZORUL / THE GOVERNMENT INSPECTOR</b>	Nikolai Gogol	Regia: Alexandru Grecu	Teatrul Național „Satiricus I.L.Caragiale”	MDA	teatru	2h (cu pauză)	14	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>TEATRUL GONG - sala etaj</b>	19:00	<b>NU REGRET NIMIC / NOTHING TO REGRET</b>	Csaba Székely	Regia: Eugen Gyemant	Teatrul ACT	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>SHARK DRUNK</b>	Morten A. Strøksnes	Regia: Ole Anders Tandberg & John Christian Rosenlund	Applaus Scene AS	NOR	teatru	1h16min		Norvegiană	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
<b>TNRS - Sala Mare</b>	20:00	<b>CAVALERUL ÎNFLĂCĂRAT / THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE</b>	Francis Beaumont	Regia: Declan Donnellan	Cheek by Jowl/Moscow Pushkin Drama Theatre	GBR-RUS	teatru	1h40min	14	Rusă	Română și Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	20:00	<b>CAVALERUL ÎNFLĂCĂRAT / THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE</b>	Francis Beaumont	Regia: Declan Donnellan	Cheek by Jowl/Moscow Pushkin Drama Theatre	GBR-RUS	teatru	1h40min	14	Rusă	Română și Engleză	<b>online - în direct</b>	<b>30 RON</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala Faust)</b>	21:00	<b>FAUST</b>	Johann Wolfgang von Goethe	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
<b>ONLINE</b>	21:00	<b>RED DEMON</b>		Regia: Hideki Noda	Tokyo Metropolitan Theatre	JPN	teatru	1h30min		Japoneză	Română și Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>50 RON</b>
<b>CAVAS - ULBS</b>	21:00	<b>4/FOR/FOUR SHAKESPEARE</b>	William Shakespeare	Regia: Laura Avarvari & Claudia Ieremia	Facultatea de Muzică și Teatru - Universitatea de Vest din Timișoara	ROU	teatru studentesc	1h50min	18	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	22:00	<b>TOM SI JERRY 2.0</b>	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
<b>ONLINE</b>	22:00	<b>ZOO MOTEL</b>		Thaddeus Phillips	Thaddeus Phillips	USA	teatru	1h02min	8	Engleză	Română	<b>online - în direct (accesibil doar prin Zoom)</b>	<b>30 RON</b>

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Sâmbătă, 21 august 2021</b>													
ONLINE	4:00	FEN MO	Liu Chun	Coregrafia: Liang Qun, Ou Siwei, Hu Yan, Wang Shengfeng	Beijing Dance Academy	CHN	dans					online - înregistrat	gratuit
ONLINE	5:00	DEMONII (I) / THE DEMONS (I)	De: Feodor Dostolevski	Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru	2h18min		Rusă	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
ONLINE	7:00	SHARK DRUNK	Morten A. Strøksnes	Regia: Ole Anders Tandberg & John Christian Rosenlund	Applaus Scene AS	NOR	teatru	1h16min		Norvegiană	Română și engleză	online - înregistrat	30 RON
ONLINE	10:00	TOM SI JERRY 2.0	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
ONLINE	14:00	RED DEMON		Regia: Hideki Noda	Tokyo Metropolitan Theatre	JPN	teatru	1h30min		Japoneză	Română și Engleză	online - înregistrat	50 RON
ONLINE	16:00	UNCERTAIN OUTLINES	Stefania Buraschi	Regia: Andrea Piazza	Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi	ITA	teatru	56min		Italiană	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	17:00	SALBA DRACULUI / BUTCHER’S PRICKWOOD	Vasile Alecsandri	Regia: Alexandru Dabija	Teatrul Dramatic „Fani Tardini” Galați	ROU	teatru	1h50min	16	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
TEATRUL GONG - sala parter	17:00	AVE MARIA	De: Odin Teatret & Gonzalo Rojas & Pablo Neruda	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret	DNK	teatru	1h	10	Italiană și engleză		indoor - fizic	150 / 100 RON
CAVAS - ULBS	17:00	PRINȚESA DE CARTIER / QUEEN BITCH	Andrei Ivanov	Regia: Alexandru Grecu	Teatrul Național „Satiricus I. L. Caragiale” Chișinău și Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	MDA - ROU	teatru studentesc	1h30min (cu pauză)	16	Română	Engleză	indoor - fizic	gratuit
ONLINE	17:00	DEMONII (II) / THE DEMONS (II)	De: Feodor Dostolevski	Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru	2h18min		Rusă	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	FLAMENCO - PUTEREA DE A RENAȘTE / FLAMENCO REBORN	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				indoor - fizic	100 / 60 RON
TEATRUL GONG - sala etaj	18:00	CANDID	Un spectacol de: Cosmin Chivu		Valérie Cioleş-Villemin & Gabriel Basarabescu	FRA-ROU-USA	muzică-teatru	1h		Română și franceză	Română și engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
TNRS - Sala Mare	19:00	CAVALERUL ÎNFLĂCĂRAT / THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE	Francis Beaumont	Regia: Declan Donnellan	Cheek by Jowl/Moscow Pushkin Drama Theatre	GBR-RUS	teatru	1h40min	14	Rusă	Română și Engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	19:00	ZOO MOTEL	Thaddeus Phillips		Thaddeus Phillips	USA	teatru			Engleză	Română	online - în direct (accesibil doar prin Zoom)	30 RON
ONLINE	19:00	FORȚA IUBIRII / THE FLUID FORCE OF LOVE	Coregrafia: Jan Fabre		Troubleyn/Jan Fabre	BEL	dans	1h20min				online - înregistrat	30 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	20:00	LA SERVA PADRONA / MAID TURNED MISTRESS	Muzica: Giovanni Battista Pergolesi Libretul: Gennaro Federico	Regia: Silviu Purcărete	Opera Națională Română din Timișoara	ROU	operă	1h	10	Italiană	Română și engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	IONA / JONAH	Marin Sorescu	Coordonare scenică: Victor Ioan Frunză	Teatrul Dramaturgilor Români	ROU	teatru	1h10min	14	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
BISERICA FRANCISCANĂ	20:00	CONCERT DE ORGĂ / ORGAN CONCERT	Cristian Roșoagă			ROU	muzică	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
ONLINE	20:00	CONCERT DE ORGĂ / ORGAN CONCERT	Cristian Roșoagă			ROU	muzică	50min				online - în direct	20 RON
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	21:00	FLAMENCO - PUTEREA DE A RENAȘTE / FLAMENCO REBORN	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	21:00	FLAMENCO - PUTEREA DE A RENAȘTE / FLAMENCO REBORN	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				online - în direct	30 RON
ONLINE	21:00	VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ / A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM	De: Hideki Noda După: William Shakespeare	Regia: Silviu Purcărete	Tokyo Metropolitan Theatre	JPN	teatru	2h		Japoneză	Română și Engleză	online - înregistrat	75 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala Faust)	22:00	FAUST	Johann Wolfgang von Goethe	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min	16	Română	Engleză	indoor - fizic	150 / 100 RON
ONLINE	22:00	CEA MAI FRUMOASĂ ZI / THE BEST DAY	De: Sławomir Mrożek	Regia: Ofelia Popii	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h	14	Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
CAVAS - ULBS	23:00	FEVER DREAM: A RETURN PERFORMANCE RITUAL	Un spectacol de: Scout Fitzgerald		Carnegie Mellon University	SUA	teatru studentesc	1h30min		Engleză	Română	indoor - fizic	gratuit



ediția a XXVIII-a

**20/29**  
**august**

#FITS2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Duminică, 22 august 2021</b>													
ONLINE	4:00	UNCERTAIN OUTLINES	Stefania Buraschi	Regia: Andrea Piazza	Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi	ITA	teatru	56min		Italiană	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
ONLINE	5:00	DEMONII (II) / THE DEMONS (II)	De: Feodor Dostoievski	Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru	2h18min		Rusă	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
ONLINE	7:00	FORȚA IUBIRII / THE FLUID FORCE OF LOVE	Coregrafia: Jan Fabre		Troubleyn/Jan Fabre	BEL	dans	1h20min				online - înregistrat	30 RON
ONLINE	10:00	CEA MAI FRUMOASĂ ZI/ THE BEST DAY	De Sławomir Mrożek	Regia: Ofelia Popii	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h	14	Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
ONLINE	10:00	ORFEU / ORPHEUS	Un spectacol de Akihiro Yamamoto		Yamamoto Noh Theater	JPN	teatru	1h10min		Japoneză	Română și engleză	online - în direct	30 RON
ONLINE	14:00	VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ / A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM	De: Hideki Noda După: William Shakespeare	Regia: Silviu Purcărete	Tokyo Metropolitan Theatre	JPN	teatru	2h		Japoneză	Română și Engleză	online - înregistrat	75 RON
TNRS - Sala Mare	16:00	DE CEALALTĂ PARTE A LUMII / ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD	Un spectacol de: Alexandra Badea		Teatrul Național "Radu Stanca" Sibiu / BeSpectACTive	ROU	teatru	1h55min		Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	HERMAN VISEAZĂ / HERMANN, THE DREAMER	Daniel Chirilă	Regia: Eliza Păuna	Teatrul pentru Copii și Tineret Gong	ROU	teatru	45min	5	Română	Engleză	indoor - fizic	30 / 20 RON
ONLINE	16:00	ÎMBLÂNZIREA SCORPIEI / THE TAMING OF THE SHREW	William Shakespeare	Regia: Cao Yan	The Central Academy of Drama in Beijing	CHN	teatru studentesc	1h		Chineză	Română și Engleză	online - înregistrat	gratuit
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	17:00	LA SERVA PADRONA / MAID TURNED MISTRESS	Muzica: Giovanni Battista Pergolesi Libretul: Gennaro Federico	Regia: Silviu Purcărete	Opera Națională Română din Timișoara	ROU	operă	1h	10	Italiană	Română și engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	17:00	LA SERVA PADRONA / MAID TURNED MISTRESS	Muzica: Giovanni Battista Pergolesi Libretul: Gennaro Federico	Regia: Silviu Purcărete	Opera Națională Română din Timișoara	ROU	operă	1h	10	Italiană	Română și engleză	online - în direct	40 RON
CAVAS - ULBS	17:00	CÂNTĂREAȚA CHEALĂ/ THE BALD SOPRANO	Eugène Ionesco	Regia: Florin Vidamski	Athanon Akademie für Theater und Film	DEU	teatru studentesc	1h25min (cu pauză)		Germană	Română și engleză	indoor - fizic	gratuit
ONLINE	17:00	DEMONII (III) / THE DEMONS (III)	De: Feodor Dostoievski	Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru	1h18min		Rusă	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	FLACĂRA NOPTII / FLAMENCO NIGHTS	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	18:00	FLACĂRA NOPTII / FLAMENCO NIGHTS	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				online - în direct	30 RON
Catedrala Evanghelică C.A. "Sfânta Maria"	18:00	ORIGINI / ORIGINS	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	19:00	ITINERARIUL. ÎNTR-O ZI, LUMEA SE VA SCHIMBA / ITINERARY. ONE DAY THE WORLD WILL CHANGE	Yann Verburgh	Regia: Eugen Jebeleanu	ARCUB & Compagnie des Ogres	ROU-FRA	teatru	2h30min	18	Română, franceză, germană și berberă,	Română și engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
FILARMONICA DE STAT	19:00	OH OH	Regia: Valerio Fassari & Louis Spagna		Compagnia Baccalà	CHE	circ contemporan	1h	10			indoor - fizic	100 / 60 RON

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
BISERICA EVANGHELICĂ DIN GUȘTERIȚA	19:00	CONCERT DE ORGĂ / ORGAN CONCERT	Cristian Roșoagă			ROU	muzică	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
BISERICA REFORMATĂ CALVINĂ	20:00	BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR	Maxine Brooks & The Birmingham Community Gospel Choir		BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR	GBR	muzică	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
ONLINE	20:00	BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR	Maxine Brooks & The Birmingham Community Gospel Choir		BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR	GBR	muzică	50min				online - în direct	20 RON
TEATRUL GONG - sala parter	21:00	VERTÈBRE	Coregrafia: Michèle Noiret		Cie Michèle Noiret	BEL	dans	25min				indoor - fizic	60 / 40 RON
CAVAS - ULBS	21:00	CÂNTĂREAȚA CHEALĂ/THE BALD SOPRANO	Eugène Ionesco	Regia: Florin Vidamski	Athanon Akademie für Theater und Film	DEU	teatru studentesc	1h25min (cu pauză)		Germană	Română și engleză	indoor - fizic	gratuit
ONLINE	21:00	IDIOTUL/THE IDIOT	Feodor Dostoievski	Regia: Andrey Prikotenko	The "Stary Dom" Theatre	RUS	teatru	3h45min	18	Rusă	Română și engleză	online - înregistrat	30 RON
TNRS - Sala Mare	22:00	MESAJE SPRE UNIVERSE / MESSAGES FOR THE UNIVERSE	Wolfram Lotz	Regia: Josef Maria Krasanovsky	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min		Germană	Română și engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
TEATRUL GONG - sala etaj	22:00	FREAK SHOW VOL.2	Un spectacol de Florin Piersic Jr.			ROU	teatru	1h45min	14	Română	Fără traducere	indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	22:00	ORB DE MINĂ / MINEBLINDNESS	Csaba Székely	Regia: Bogdan Sărătean	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	16	Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
 #FITS2021



SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Luni, 23 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	<b>ÎMBLÂNZIREA SCORPIEI / THE TAMING OF THE SHREW</b>	William Shakespeare	Regia: Cao Yan	The Central Academy of Drama in Beijing	CHN	teatru studentesc	1h		Chineză	Română și Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	5:00	<b>DEMONII (III) / THE DEMONS (III)</b>	Feodor Dostoievski	Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru		1h18min	Rusă	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	9:00	<b>IDIOTUL/THE IDIOT</b>	Feodor Dostoievski	Regia: Andrey Prikotenko	The "Stary Dom" Theatre	RUS	teatru	3h45min	18	Rusă	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	10:00	<b>ORB DE MINĂ/MINEBLINDNESS</b>	Csaba Székely	Regia: Bogdan Sărătean	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	16	Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	16:00	<b>ITINERARIIL. ÎNTR-O ZI, LUMEA SE VA SCHIMBA / ITINERARY. ONE DAY THE WORLD WILL CHANGE</b>	Yann Verburgh	Regia: Eugen Jebeleanu	ARCUB & Compagnie des Ogres	ROU-FRA	teatru	2h30min	18	Română, franceză, germană și berberă,	Română și engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>ITINERARIIL. ÎNTR-O ZI, LUMEA SE VA SCHIMBA / ITINERARY. ONE DAY THE WORLD WILL CHANGE</b>	Yann Verburgh	Regia: Eugen Jebeleanu	ARCUB & Compagnie des Ogres	ROU-FRA	teatru	2h30min	18	Română, franceză, germană și berberă,	Română și engleză	<b>online - în direct</b>	<b>30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (I, II, III) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (I,II, III)</b>			Asociația Goong București / Oana Pellea	ROU	teatru	1h10min	12	Română		<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	<b>JOCURI ÎN CURTEA DIN SPATE / GAMES IN THE BACKYARD</b>	Edna Mazya	Regia: Diana Mititelu	Teatrul de Stat Constanța	ROU	teatru	1h15min	14	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
CAVAS - ULBS	16:00	<b>FENOMEN TROPICAL/TROPICAL PHENOMENA</b>	De Ada Milea, după Gellu Naum	Regia și coregrafia: Octavian Jighirgiu / Anuța Macovei & Alice Veliche	Universitatea Națională de Arte „George Enescu”	ROU	teatru studentesc	1h20min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
FILARMONICA DE STAT	17:00	<b>OH OH</b>		Regia: Valerio Fassari & Louis Spagna	Compagnia Baccalà	CHE	circ contemporan	1h	10			<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>STATE OF DARKNESS</b>		Coregrafia: Molissa Fenley	Joyce Theater Productions	USA	dans	36min				<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
TEATRUL GONG - sala parter	17:30	<b>FEMEIA NISIPURILOR / THE SAND WOMAN</b>	Kobo Abe	Regia: Peter Goessner	Uzume Theater	JPN	teatru	2h15min (cu pauză)	14	Japoneză	Română și engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
TNRS - Sala Mare	18:00	<b>CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER/GULLIVER'S TRAVELS</b>	Jonathan Swift	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h25min	12	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
BISERICA REFORMATĂ CALVINĂ	18:00	<b>ORIGINI / ORIGINS</b>			Inês Graça	PRT	muzică (fado)	50min				<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	19:00	<b>OMMA</b>		Coregrafia: Joseph Nadj	Joseph Nadj	FRA-HUN	dans	55min	14			<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
BISERICA EVANGHELICĂ SF. IOAN	19:00	<b>CÂNTAREA CÂNTĂRILOR - Shir Hashirim /SONG OF SONGS - Shir Hashirim</b>	Text biblic, original în ebraică	Un spectacol de Laurențiu Ganea	Migdal Ensemble	ROU-SWE	muzică	1h20min				<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>CÂNTAREA CÂNTĂRILOR - Shir Hashirim /SONG OF SONGS - Shir Hashirim</b>	Text biblic, original în ebraică	Un spectacol de: Laurențiu Ganea	Migdal Ensemble	ROU-SWE	muzică	1h20min				<b>online - în direct</b>	<b>20 RON</b>
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	20:00	<b>NEVOIA DE MÂNGĂIERE / ASYLUM</b>		Coregrafia: Rami Be'er	Kibbutz Contemporary Dance Company	ISR	dans	1h				<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
TEATRUL GONG - sala etaj	20:00	JOCURI ÎN CURTEA DIN SPATE / GAMES IN THE BACKYARD	Edna Mazya	Regia: Diana Mititelu	Teatrul de Stat Constanța	ROU	teatru	1h15min	14	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	NADAYANA - Chemarea Sunetului Interior/NADAYANA - The Call Of The Inner Sound	Nadayana			ROU	muzică	1h15min				indoor - fizic	40 / 30 RON
BISERICA ROMANO-CATOLICĂ	20:00	BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR	Maxine Brooks & The Birmingham Community Gospel Choir		BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR	GBR	muzică	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
ONLINE	21:00	LIVE STREAM ARIELLE F	Un spectacol de Simon Senn		Cie Simon Senn	CHE	teatru	1h	14	Franceză	Română și engleză	online - în direct	30 RON
TEATRUL GONG - sala parter	22:00	FEMEIA NISIPURILOR / THE SAND WOMAN	Kobo Abe	Regia: Peter Goessner	Uzume Theater	JPN	teatru	2h15min (cu pauză)	14	Japoneză	Română și engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	22:00	QUARTETT	Heiner Müller	Regia: Hunor Horváth	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	16	Germană	Română și engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
ONLINE	22:00	DE CEALALTĂ PARTE A LUMII / ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD	Un spectacol de: Alexandra Badea		Teatrul Național "Radu Stanca" Sibiu / BeSpectACTive	ROU	teatru	1h55min		Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
CAVAS - ULBS	23:00	DE CE FIERBE COPILUL ÎN MĂMĂLIGĂ / WHY THE CHILD IS COOKING IN THE POLENTA	Aglaja Veteranyi	Regia: Iustinian Turcu	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	teatru studentesc	1h		Română	Engleză	indoor - fizic	gratuit



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
**#FITS2021**

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Măști, 24 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (I, II, III) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (I,II, III)</b>		Asociația Goong București / Oana Pellea		ROU	teatru	1h10min	12	Română		<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	5:00	<b>STATE OF DARKNESS</b>	Coregrafia: Molissa Fenley		The Joyce Theater Foundation	USA	dans					<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	10:00	<b>DE CEALALTĂ PARTE A LUMII / ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD</b>	Un spectacol de: Alexandra Badea		Teatrul Național "Radu Stanca" Sibiu / BeSpectACTive	ROU	teatru	1h55min		Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
<b>CAVAS - ULBS</b>	15:00	<b>THE CLIMBERS</b>	Volker Schmidt	Regia: Ofelia Popii	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	teatru	1h30min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
<b>TEATRUL GONG - sala parter</b>	15:00	<b>DEMNITATE / DIGNITY</b>	Un spectacol de: Ignasi Vidal		Teatrul Avangardia	ROU	teatru	1h20min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (IV,V) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (IV,V)</b>		Asociația Goong București / Oana Pellea		ROU	teatru	33min	12	Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)</b>	17:00	<b>UȘA / THE DOOR</b>	Un spectacol de: Jo STR.ØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre	LIT	teatru-dans	1h20min		Lituaniană	Română și engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>TEATRUL GONG - sala etaj</b>	17:00	<b>NASSIM</b>	Nassim Soleimanpour	Regia: Omar Elerian	Nassim Soleimanpour Productions	DEU	teatru	1h20min	12	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>DIE GEISTERHAND</b>	Barbara Pereyra	Concept Compagnie Mossoux-Bonté	Compagnie Mossoux-Bonté	BEL	dans	22min				<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>CAVAS - ULBS</b>	17:00	<b>THE CLIMBERS</b>	Volker Schmidt	Regia: Ofelia Popii	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	teatru	1h30min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
<b>Centrul Cultural „Ion Besoiu”</b>	18:00	<b>NEVOIA DE MÂNGÂIERE / ASYLUM</b>	Coregrafia: Rami Be'er		Kibbutz Contemporary Dance Company	ISR	dans	1h				<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
<b>ONLINE</b>	18:00	<b>NEVOIA DE MÂNGÂIERE / ASYLUM</b>	Coregrafia: Rami Be'er		Kibbutz Contemporary Dance Company	ISR	dans	1h				<b>online - în direct</b>	<b>30 RON</b>
<b>SINAGOGA</b>	18:00	<b>NADAYANA - Chemarea Sunetului Interior/NADAYANA - The Call Of The Inner Sound</b>	Nadayana			ROU	muzică	1h15min				<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
<b>BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA</b>	18:00	<b>AMINTIRI ȘI EMOȚII DE CINEMA / CINEMA MEMORIES AND EMOTIONS</b>	Anca Arnău		Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	muzică	50min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)</b>	19:00	<b>OMMA</b>	Coregrafia: Joseph Nadj		Joseph Nadj	FRA-HUN	dans	55min	14			<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>OMMA</b>	Coregrafia: Joseph Nadj		Joseph Nadj	FRA-HUN	dans	55min	14			<b>online - în direct</b>	<b>30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>UNCANNY VALLEY</b>	Un spectacol de: Stefan Kaegi		Rimini Protokoll	DEU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
<b>TNRS - Sala Mare</b>	20:00	<b>CONFERINȚA IRANIANĂ / THE IRANIAN CONFERENCE</b>	Ivan Virîpaev	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>BISERICA URSULINELOR</b>	20:00	<b>MARIA MAZZOTTA</b>	Un spectacol de Maria Mazzotta			ITA	muzică	1h15min				<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>



SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>ONLINE</b>	20:00	<b>MARIA MAZZOTTA</b>	Un spectacol de Maria Mazzotta			ITA	muzică	1h15min				<b>online - în direct</b>	<b>20 RON</b>
<b>TEATRUL GONG - sala parter</b>	21:00	<b>DEMNITATE / DIGNITY</b>	Un spectacol de: Ignasi Vidal		Teatrul Avangardia	ROU	teatru	1h20min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	21:00	<b>ZIUA Z / Z-DAY</b>	Ionuț Sociu	Regia: Bobi Pricop	Teatrul de Stat Constanța	ROU	teatru	1h		Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
<b>ONLINE</b>	22:00	<b>CONFERINȚA IRANIANĂ / THE IRANIAN CONFERENCE</b>	Ivan Vîrîpaev	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)</b>	22:00	<b>UȘA / THE DOOR</b>	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre	LIT	teatru-dans	1h20min		Lituaniană	Română și engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>CAVAS - ULBS</b>	22:00	<b>ZIUA IERTĂRII / FORGIVENESS DAY</b>	Hanna Azoulay-Hasfari	Regia: Eugen Gyemant	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu și Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru studentesc	1h30min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
 #FITS2021

**BUILDING  
 HOPE  
 TOGETHER**

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Miercuri, 25 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (IV,V) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (IV,V)</b>			Asociația Goong București / Oana Pellea	ROU	teatru	33min	12	Română		online - înregistrat	gratuit
<b>ONLINE</b>	5:00	<b>DIE GEISTERHAND</b>	Barbara Pereyra	Concept Compagnie Mossoux-Bonté	Compagnie Mossoux-Bonté	BEL	dans	22min				online - înregistrat	gratuit
<b>ONLINE</b>	7:00	<b>UNCANNY VALLEY</b>	Un spectacol de: Stefan Kaegi		Rimini Protokoll	DEU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	online - înregistrat	30 RON
<b>ONLINE</b>	9:00	<b>ZIUA Z</b>	Ionuț Sociu	Regia: Bobi Pricop	Teatrul de Stat Constanța	ROU	teatru	1h		Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
<b>ONLINE</b>	10:00	<b>CONFERINȚA IRANIANĂ / THE IRANIAN CONFERENCE</b>	Ivan Virîpaev	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
<b>TNRS - Sala Mare</b>	16:00	<b>AUTOBAHN</b>	Neil LaBute	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	18	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
<b>TEATRUL GONG - sala etaj</b>	16:00	<b>NASSIM</b>	Nassim Soleimanpour	Regia: Omar Elerian	Nassim Soleimanpour Productions	DEU	teatru	1h20min	12	Română	Engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (VI, VII) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (VI, VII)</b>			Asociația Goong București / Oana Pellea	ROU	teatru	46min	12	Română		online - înregistrat	gratuit
<b>Forumul Democrat al Germanilor (Sala Oglinzilor)</b>	17:00	<b>BEETHOVEN 250: SONATELE PENTRU PIAN ȘI VIOLONCEL / BEETHOVEN 250: BEETHOVEN'S CELLO SONATAS</b>	Ludwig van Beethoven	Florescu-Fernandez & Friends		ROU	muzică	55min				indoor - fizic	40 / 30 RON
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>PERSONAJUL CE NU POATE MURI/A CHARACTER THAT CANNOT DIE</b>	Julia Varley	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret – Nordisk Teaterlaboratorium	DNK	teatru	1h05min	12	Engleză	Română	online - înregistrat	gratuit
<b>CAVAS - ULBS</b>	17:00	<b>MEDEEA/MEDEA</b>	Euripide	Regia: Irisz Kovacs	Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca, Facultatea de Teatru și Film	ROU	teatru studentesc	40min	16	Română	Engleză	indoor - fizic	gratuit
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)</b>	18:00	<b>UȘA / THE DOOR</b>	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre	LIT	teatru-dans	1h20min		Lituaniană	Română și engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
<b>FILARMONICA DE STAT</b>	18:00	<b>RITUALUL PRIMĂVERII / THE RITE OF SPRING</b>	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans	1h10min				indoor - fizic	150 / 100 RON
<b>BISERICA ROMANO-CATOLICĂ</b>	18:00	<b>ORIGINI / ORIGINS</b>	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
<b>ONLINE</b>	18:00	<b>ORIGINI / ORIGINS</b>	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				online - în direct	20 RON
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>CEHOV - UN EXPERIMENT / CHEKHOVOS /AN EXPERIMENTAL GAME/</b>	A.P. Cehov	Regia: Igor Golyak	Arlekin's Zero Gravity (zero-G) Lab & The Cherry Orchard Festival Foundation	USA	teatru	1h18min		Engleză	Română	online - în direct (accesibil doar prin Zoom)	50 RON
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>MAESTRUL DANSULUI / MAESTRO DE BARRA</b>	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans	35min				online - înregistrat	30 RON

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	20:00	DIABOLUL DIN NOI / OUTWITTING THE DEVIL	Regia & coregrafia: Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h10min		Franceză	Română și engleză	indoor - fizic	150 / 100 RON
TEATRUL GONG - sala parter	20:00	SEA / WOMAN	Henrik Ibsen, și după Heathcote Williams, Anna Furse, Maja Mitic	Regia: Anna Furse & Maja Mitic	Athelets of the heart	GBR-SRB	teatru	50min		Engleză	Română	indoor - fizic	60 / 40 RON
BISERICA URSULINELOR	20:00	COMPASIUNE / MERCY TOUR	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	MARIA MAZZOTTA	MARIA MAZZOTTA			ITA	muzică	1h15min				indoor - fizic	40 / 30 RON
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	21:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	21:00	MARIA STUART/MARY STUART	Friedrich Schiller	Regia: Anne Lenk	Deutsches Theater Berlin	DEU	teatru	2h15min		Germană	Engleză și română	online - înregistrat	30 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	22:00	DOSARELE SIBERIEI / THE SIBERIA FILES	Petru Hadârcă & Mariana Onceanu, Ecaterina Chele, Margareta Spănu-Cemârtan, Ion Moraru	Regia: Petru Hadârcă	Teatrul Național „Mihai Eminescu”	MLD	teatru	2h15min (cu pauză)	16	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
ONLINE	22:00	AUTOBAHN	Neil LaBute	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	3h17min	18	Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
CAVAS - ULBS	23:00	SERIOZITATEA BURLESCULUI / THIS IS NOT A BURLESQUE SHOW	Un spectacol de: Jenny Skinner		Leeds Beckett University	GBR	teatru studentesc	50min	10	Engleză	Română	indoor - fizic	gratuit
ONLINE	23:00	CEHOV - UN EXPERIMENT / CHEKHOVOS /AN EXPERIMENTAL GAME/	A.P. Cehov	Regia: Igor Golyak	Arlekin's Zero Gravity (zero-G) Lab & The Cherry Orchard Festival Foundation	USA	teatru	1h18min		Engleză	Română	online - în direct (accesibil doar prin Zoom)	50 RON



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
**#FITS2021**

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Joi, 26 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (VI, VII) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (VI, VII)</b>		Asociația Goong București / Oana Pellea		ROU	teatru	46min	12	Română		<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	5:00	<b>PERSONAJUL CE NU POATE MURI/A CHARACTER THAT CANNOT DIE</b>	Julia Varley	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret – Nordisk Teaterlaboratorium	DNK	teatru	1h05min	12	Engleză	Română	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	7:00	<b>MAESTRUL DANSULUI / MAESTRO DE BARRA</b>	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans	35min				<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	9:00	<b>MARIA STUART/MARY STUART</b>	Friedrich Schiller	Regia: Anne Lenk	Deutsches Theater Berlin	DEU	teatru	2h15min		Germană	Engleză și română	<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	10:00	<b>AUTOBAHN</b>	Neil LaBute	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	3h17min	18	Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	16:00	<b>DIAVOLUL DIN NOI / OUTWITTING THE DEVIL</b>	Regia & coregrafia: Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h10min		Franceză	Română și engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	<b>BAD TALKS</b>	Un spectacol de: Radu Iacoban		Unteatru	ROU	teatru	1h30min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (VIII, IX) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (VIII, IX)</b>		Asociația Goong București / Oana Pellea		ROU	teatru	47min	12	Română		<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
FILARMONICA DE STAT	17:00	<b>RITUALUL PRIMĂVERII / THE RITE OF SPRING</b>	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans	1h10min				<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>TREZIREA / AWAKENING</b>	Un spectacol de: Wang Xuesong		Guangdong song & dance theater	CHN	dans	1h06min				<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
CAVAS - ULBS	17:00	<b>PUZZLE</b>	Regia și coregrafia: Ianoș Pătrașcu		Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu & Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru-dans	1h15min				<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
BISERICA ROMANO-CATOLICĂ	18:00	<b>COMPASIUNE / MERCY TOUR</b>	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	18:00	<b>COMPASIUNE / MERCY TOUR</b>	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				<b>online - în direct</b>	<b>20 RON</b>
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	18:00	<b>AICI / HERE</b>	Kali Ágnes & Ștefan Baghiu	Coordonator: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu / Liberty EU Project	ROU	performance	1h				<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>UȘA / THE DOOR</b>	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre	LIT	teatru-dans	1h20min		Lituaniană	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
TNRS - Sala Mare	19:00	<b>SHAKESPEARE - BACH / La Main du Temps</b>	Sonete de: William Shakespeare	Regia: Sonia Wieder-Atherton	Charlotte Rampling & Sonia Wieder-Atherton	FRA-GBR	teatru	1h10min		Engleză	Română	<b>indoor - fizic</b>	<b>150 / 100 RON</b>
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	20:00	<b>CHIRITZA ÎN CONCERT / CHIRITZA IN CONCERT</b>	Vasile Alecsandri și Matei Millo	Spectacol concert de: Ada Milea	Teatrul Național Cluj-Napoca	ROU	musical	1h05min	12	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	SFÂNTUL NICODIM DE LA HUȘI / SAINT NICODIM OF HUȘI	Denisa Dogaru	Regia: Crista Bilciu	Teatrul de Foc	ROU	teatru	1h10min	12	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
BISERICA REFORMATĂ CALVINĂ	20:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	21:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	21:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				online - în direct	30 RON
ONLINE	21:00	GALBEN – SUPLIILE BELGIEI II: REX / YELLOW - THE SORROWS OF BELGIUM II : REX	Peter van Kraaij și alte texte	Regia: Luk Perceval	NTGent	BEL	teatru	2h		Engleză, franceză, germană, olandeză	Română și engleză	online - înregistrat	30 RON
TEATRUL GONG - sala parter	22:00	FAMILIA IBSEN / THE IBSEN FAMILY	După: Henrik Ibsen	Regia: Cristian Ban	Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad	ROU	teatru	1h45min	16	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
ONLINE	22:00	CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER/GULLIVER’S TRAVELS	Jonathan Swift	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h25min	12	Română	Engleză	online - înregistrat	40 RON
CAVAS - ULBS	23:00	10	Székely Csaba	Regia: Nicolae Cristache	Universitatea de Arte din Târgu Mureș	ROU	teatru studentesc	2h15min	14	Română	Engleză	indoor - fizic	gratuit



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
 #FITS2021

CONSTRUIM  
 ÎMPREUNĂ  
 SPERANȚA

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Vineri, 27 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (VIII, IX) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (VIII, IX)</b>			Asociația Goong București / Oana Pellea	ROU	teatru	47min	12	Română		online - înregistrat	gratuit
<b>ONLINE</b>	5:00	<b>TREZIREA / AWAKENING</b>	Wang Xuesong	Coregrafia: Wang Xuesong	Guangdong song & dance theater	CHN	dans	1h06min				online - înregistrat	gratuit
<b>ONLINE</b>	7:00	<b>UȘA / THE DOOR</b>	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre	LIT	teatru-dans	1h20min		Lituaniană	Română și engleză	online - înregistrat	30 RON
<b>ONLINE</b>	9:00	<b>GALBEN – SUPLICIIILE BELGIEI II: REX / YELLOW - THE SORROWS OF BELGIUM II : REX</b>	Peter van Kraaij și alte texte	Regia: Luk Perceval	NTGent	BEL	teatru	2h		Engleză, franceză, germană, neerlandeză	Română și engleză	online - înregistrat	30 RON
<b>ONLINE</b>	10:00	<b>CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER/GULLIVER'S TRAVELS</b>	Jonathan Swift	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h25min	12	Română	Engleză	online - înregistrat	40 RON
<b>TEATRUL GONG - sala etaj</b>	16:00	<b>JUNGLA TÉVÉ / JUNGLE TÉVÉ</b>	Un spectacol de: Gigi Căciuleanu		Teatrul Dramaturgilor Români	ROU	dans	1h		Română	Engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (X, XI) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (X, XI)</b>			Asociația Goong București / Oana Pellea	ROU	teatru	42min	12	Română		online - înregistrat	gratuit
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)</b>	17:00	<b>VRĂJITOARELE DIN SALEM / THE CRUCIBLE</b>	Arthur Miller	Regia: Vlad Cristache	Teatrul „Toma Caragiu” Ploiești	ROU	teatru	3h (cu pauză)	14	Română	Engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
<b>Catedrala Evanghelică C.A. "Sfânta Maria"</b>	17:00	<b>CONSTRUIM. SPERANȚA. ÎMPREUNĂ / BUILDING.HOPE.TOGETHER</b>	Regia: Teresa Leonhard & Brita Falch Leutert		Project B.H.T.	ROU	muzică	25min	5			indoor - fizic	gratuit
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>CONSTRUIM. SPERANȚA. ÎMPREUNĂ / BUILDING.HOPE.TOGETHER</b>	Regia: Teresa Leonhard & Brita Falch Leutert		Project B.H.T.	ROU	muzică	25min	5			online - înregistrat	gratuit
<b>Strada Cetății</b>	18:00	<b>ALEEA CELEBRITAȚILOR / SIBIU WALK OF FAME</b>	Denis O'Hare (2020), Jan Lauwers (2020), Israel Galvan (2021), Akram Khan(2021), Helmut Stürmer (2021), Charlotte Rampling (2021), Yoshi Oida (2021)					30min				indoor - fizic	gratuit
<b>TNRS - Sala Mare</b>	18:00	<b>C[app]TIVI / TR[app]JED</b>	Un spectacol de Amir Kolben		Kolben Dance Company	ISR	dans	1h05min	14	Engleză și ebraică	Română	indoor - fizic	100 / 60 RON
<b>TEATRUL GONG - sala parter</b>	18:00	<b>DECAMERONUL/THE DECAMERON</b>	Lili Elbakyan, Giovanni Boccaccio	Regia: Lili Elbakyan	Gabriel Sundukyan National Academic Theatre	ARM	teatru studentesc	1h30min	16	Armeană	Engleză și română	indoor - fizic	60 / 40 RON
<b>FILARMONICA DE STAT</b>	19:00	<b>GALA CELEBRITAȚILOR / SIBIU WALK OF FAME CEREMONY</b>	Denis O'Hare (2020), Jan Lauwers (2020), Israel Galvan (2021), Akram Khan(2021), Helmut Stürmer (2021), Charlotte Rampling (2021), Yoshi Oida (2021)					2h		Română și engleză	Engleză și română	indoor - fizic	
<b>SINAGOGA</b>	19:00	<b>PE ARIPI DE MUZICĂ / MUSIC WINGS</b>	OZANA BARABANCEA			ROU	muzică	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>PE ARIPI DE MUZICĂ / MUSIC WINGS</b>	OZANA BARABANCEA			ROU	muzică	50min				online - în direct	20 RON
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>BATSHEVA DANCE COMPANY PRESENTS: YAG - THE MOVIE BY OHAD NAHARIN</b>	Ohad Nahrin	Film de: Ohad Naharin, Roei Shalti	Batsheva Dance Company	ISR	dans	50min		Ebraică		online - înregistrat	30 RON

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	20:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				indoor - fizic	100 / 60 RON
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	ALIEN EXPRESS	Coregrafia: Žigan Krajnčan and Gašper Kunšek		Alien Express	SVN	dans	45min				indoor - fizic	60 / 40 RON
BISERICA URSULINELOR	20:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
TNRS - Sala Mare	21:00	C[app]TIVI / TR[app]ED	Un spectacol de Amir Kolben		Kolben Dance Company	ISR	dans	1h05min	14	Engleză și ebraică	Română	indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	21:00	C[app]TIVI / TR[app]ED	Un spectacol de Amir Kolben		Kolben Dance Company	ISR	dans	1h05min	14	Engleză și ebraică	Română	online - în direct	30 RON
ONLINE	21:00	BOALA ALBĂ / THE WHITE DISEASE	De: Karel Capek	Regia: Kazuyoshi Kushida	Matsumoto Performing Arts Center	JPN	teatru	2h23min		Japoneză	Română și engleză	online - înregistrat	50 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	22:00	POVEȘTEA PRINȚESEI DEOCHEATE / THE SCARLET PRINCESS	După: Tsuruya Nanboku al IV-lea	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	2h30min (cu pauză)	16	Română	Engleză	indoor - fizic	150 / 100 RON
TEATRUL GONG - sala etaj	22:00	CINE-CONCERT ”INDEPENDENȚA ROMÂNIEI” / CINÉ-CONCERT ”THE INDEPENDENCE OF ROMANIA”	Irina Margareta Nistor & Foley’Ala			ROU	film	1h9min		Română		indoor - fizic	60 / 40 RON
ONLINE	22:00	GRĂDINA SCULPTURILOR EFEMERE / THE GARDEN OF THE EPHEMERAL SCULPTURES	Coregrafia: Marie Chouinard		Compagnie Marie Chouinard	CAN	dans	23min				online - în direct	30 RON
ONLINE	22:00	MATERNAL	Alexandra Badea	Regia: Radu Nica	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h40min		Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
CAVAS - ULBS	23:00	#nofilter	Un spectacol de Grete Linz		Freiburger Schauspielschule	DEU	teatru studentesc	1h10min		Germană	Engleză și română	indoor - fizic	gratuit



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
**#FITS2021**

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Sâmbătă, 28 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	NEBUNI DE AMOR SAU MAGNETISMUL INDUBITABIL AL DOMNULUI CARAGIALE (X, XI) / CRAZY ABOUT LOVE OR THE UNDOUBTED MAGNETISM OF MR. CARAGIALE (X, XI)		Asociația Goong București / Oana Pellea		ROU	teatru		12	Română		online - înregistrat	gratuit
<b>ONLINE</b>	5:00	CONSTRUIM. SPERANȚA. ÎMPREUNĂ / BUILDING.HOPE.TOGETHER	Regia: Teresa Leonhard & Brita Falch Leutert		Project B.H.T.	ROU	muzică	25min	5			online - înregistrat	gratuit
<b>ONLINE</b>	7:00	BATSHEVA DANCE COMPANY PRESENTS: YAG - THE MOVIE BY OHAD NAHARIN	Ohad Nahrin	Film de: Ohad Naharin, Roei Shalti	Batsheva Dance Company	ISR	dans	50min		Ebraică		online - înregistrat	30 RON
<b>ONLINE</b>	10:00	MATERNAL	Alexandra Badea	Regia: Radu Nica	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h40min		Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
<b>ONLINE</b>	14:00	BOALA ALBĂ/THE WHITE DISEASE	De: Karel Capek	Regia: Kazuyoshi Kushida	Matsumoto Performing Arts Center	JPN	teatru	2h23min		Japoneză	Română și engleză	online - înregistrat	50 RON
TEATRUL GONG - sala parter	16:00	PĂZEA! / GOES	Regia și coregrafia: Koichiro Tamura		DANCE PJ REVO/Koichiro Tamura	JPN	dans	1h				indoor - fizic	60 / 40 RON
Catedrala Evanghelică C.A. "Sfânta Maria"	16:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				indoor - fizic	40 / 30 RON
<b>ONLINE</b>	16:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				online - în direct	20 RON
<b>ONLINE</b>	16:00	TALES OF HITAR PETAR	Bonyo Lungov, Konstantin Karakostov	Regia: Konstantin Karakostov, Marian Rangelov, Lyubomir Genchev	National Academy for Theatre and Film Arts	BLG	teatru studentesc	55min	7	Bulgară	Română și engleză	online - înregistrat	gratuit
TEATRUL GONG - sala etaj	17:00	CATACLISMA	Un spectacol de: Andrea Gavriliu		Unteatru	ROU	dans	55min	18	Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	17:00	MARELE ÎNCEPUT: UNU, DOI, TREI / EINS ZWEI DREI	Un spectacol de: Martin Zimmermann		Martin Zimmermann	CHE	circ contemporan	1h30min	12			indoor - fizic	100 / 60 RON
<b>ONLINE</b>	17:00	PROIECTUL ARDERII TĂCUTE / THE SILENT BURN PROJECT	Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h		Engleză	Română	online - înregistrat	gratuit
TNRS - Sala Mare	18:00	DELIRIUM	De: Enda Walsh, după „Frații Karamazov” de F.M. Dostoievski	Regia: Vlad Masaci	Teatrul Odeon	ROU	teatru	2h35min	16	Română	Engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
CAVAS - ULBS	18:00	AZILUL DE NOAPTE/THE LOWER DEPTHS	Maxim Gorki	Regia: Șerban Puiu	UNATC București	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	indoor - fizic	gratuit
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	19:00	FAMILIA ADAMS / THE ADDAMS FAMILY	Marshall Brickman & Rick Elice	Regia: Răzvan Mazilu	Teatrul Excelsior	ROU	musical	2h30min (cu pauză)	12	Română	Engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
BISERICA EVANGHELICĂ SF. IOAN	19:00	SCHIMBARE EPOCALĂ / EPOCHAL CHANGE	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				indoor - fizic	40 / 30 RON
<b>ONLINE</b>	19:00	SCHIMBARE EPOCALĂ / EPOCHAL CHANGE	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				online - în direct	20 RON
<b>ONLINE</b>	19:00	SALUTUL CIRCULUI CONTEMPORAN / HALLO	Un spectacol de: Martin Zimmermann		Martin Zimmermann	CHE	circ contemporan	58min	12			online - înregistrat	30 RON



SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
FILARMONICA DE STAT	21:00	TOBA DE MĂTASE / THE SILK DRUM - a modern Noh	De Jean-Claude Carrière, inspirat de Yukio Mishima	Regia și coregrafia: Kaori Ito & Yoshi Oïda	Maison de la Culture d'Amiens	FRA	dans	1h	14	Franceză și japoneză	Română și engleză	indoor - fizic	100 / 60 RON
ONLINE	21:00	ORAȘUL CU FETE SĂRACE / THE TOWN WITH POOR GIRLS	Regie, scenariu și univers sonor: Radu Afrim		Teatrul Național „Vasile Alecsandri” Iași	ROU	teatru	2h30min		Română	Engleză	online - înregistrat	30 RON
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	22:00	POVEȘTEA PRINȚESEI DEOCHEATE / THE SCARLET PRINCESS	După: Tsuruya Nanboku al IV-lea	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	2h30min (cu pauză)	16	Română	Engleză	indoor - fizic	150 / 100 RON
TEATRUL GONG - sala etaj	22:00	PROOF	David Auburn	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Unteatru	ROU	teatru	1h30min		Română	Engleză	indoor - fizic	60 / 40 RON
ONLINE	22:00	MICI CRIME CONJUGALE/ PARTNERS IN CRIME	Eric-Emmanuel Schmitt	Un spectacol de: Mariana Cămărășan, Amalia Florina Iorgoiu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	online - înregistrat	25 RON
CAVAS - ULBS	23:00	reSTRÂNGEre / TIGHT	Regia și coregrafia: Baczó Tünde		Facultatea de Muzică și Teatru - Universitatea de Vest din Timișoara	ROU	teatru studentesc	55min				indoor - fizic	gratuit



ediția a XXVIII-a  
**20/29**  
**august**  
 #FITS2021



SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>Duminică, 29 august 2021</b>													
<b>ONLINE</b>	4:00	<b>TALES OF HITAR PETAR</b>	Bonyo Lungov, Konstantin Karakostov	Regia: Konstantin Karakostov, Marian Rangelov, Lyubomir Genchev	National Academy for Theatre and Film Arts	BLG	teatru studentesc	55min	7	Bulgară	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	5:00	<b>PROIECTUL ARDERII TĂCUTE / THE SILENT BURN PROJECT</b>	Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h		Engleză	Română	<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>ONLINE</b>	9:00	<b>ORAȘUL CU FETE SĂRACE / THE TOWN WITH POOR GIRLS</b>	Regie, scenariu și univers sonor: Radu Afrim		Teatrul Național „Vasile Alecsandri” Iași	ROU	teatru	2h30min		Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	10:00	<b>MICI CRIME CONJUGALE/ PARTNERS IN CRIME</b>	Eric-Emmanuel Schmitt	Un spectacol de: Mariana Cămărășan, Amalia Florina Iorgoiu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
<b>TNRS - Sala Mare</b>	16:00	<b>MICI CRIME CONJUGALE/ PARTNERS IN CRIME</b>	Eric-Emmanuel Schmitt	Un spectacol de: Mariana Cămărășan, Amalia Florina Iorgoiu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>TEATRUL GONG - sala parter</b>	16:00	<b>ZEBRA</b>	Un spectacol de Wes Peden		Wes Peden	SUA	circ contemporan	55min	10	Engleză	Română	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>BISERICA EVANGHELICĂ DIN GUȘTERIȚA</b>	16:00	<b>SCHIMBARE EPOCALĂ / EPOCHAL CHANGE</b>	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>SCHIMBARE EPOCALĂ / EPOCHAL CHANGE</b>	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				<b>online - în direct</b>	<b>20 RON</b>
<b>ONLINE</b>	16:00	<b>LIVE</b>	Thomas Perle	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>
<b>ONLINE</b>	17:00	<b>JAPONIA ȘI NAIUL / IN THE JAPANESE GARDEN WHERE CHERRY BLOSSOMS BLOOM</b>	Fumiko Sakuraoka		Tokyo College Music	JPN	muzică	45min				<b>online - înregistrat</b>	<b>gratuit</b>
<b>Centrul Cultural „Ion Besoiu</b>	17:00	<b>MARIA DE BUENOS AIRES</b>	Muzica: Astor Piazzolla Libretul: Horacio Ferrer	Regia: Răzvan Mazilu	creart / TEATRELLI	ROU	musical	1h30min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)</b>	19:00	<b>ORAȘUL CU FETE SĂRACE / THE TOWN WITH POOR GIRLS</b>	Regie, scenariu și univers sonor: Radu Afrim		Teatrul Național „Vasile Alecsandri” Iași	ROU	teatru	2h30min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>FILARMONICA DE STAT</b>	19:00	<b>TOBA DE MĂTASE / THE SILK DRUM - a modern Noh</b>	De Jean-Claude Carrière, inspirat de Yukio Mishima	Regia și coregrafia: Kaori Ito & Yoshi Oïda	Maison de la Culture d'Amiens	FRA	dans	1h	14	Franceză și japoneză	Română și engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>ONLINE</b>	19:00	<b>MANUAL</b>	Un spectacol de Yu Okamoto		TABATHA / Yu OKAMOTO	JPN	dans	1h		Engleză	Română	<b>online - înregistrat</b>	<b>20 RON</b>
<b>Centrul Cultural „Ion Besoiu</b>	20:00	<b>MARIA DE BUENOS AIRES</b>	Muzica: Astor Piazzolla Libretul: Horacio Ferrer	Regia: Răzvan Mazilu	creart / TEATRELLI	ROU	musical	1h30min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>
<b>BISERICA FORTIFICATĂ CİSNĂDIOARA</b>	20:00	<b>LO SPIRITO</b>	Ofelia Popii	Regia: Ofelia Popii și Ciprian Scurtea	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	teatru studentesc	1h30min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>40 / 30 RON</b>
<b>ONLINE</b>	20:00	<b>LIVE</b>	Thomas Perle	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	<b>online - înregistrat</b>	<b>25 RON</b>

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ONLINE (ÎN DIRECT, ÎNREGISTRAT)	PREȚ BILET
<b>CAVAS - ULBS</b>	21:00	<b>PESCĂRUȘUL/THE SEAGULL</b>	A.P. Cehov	Regia: Florin Caracala	Universitatea din Craiova	ROU	teatru studentesc	1h10min		Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>gratuit</b>
<b>TNRS - Sala Mare</b>	21:00	<b>TOM ȘI JERRY</b>	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	<b>indoor - fizic</b>	<b>60 / 40 RON</b>
<b>ONLINE</b>	21:00	<b>TOM ȘI JERRY</b>	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	<b>online - în direct</b>	<b>30 RON</b>
<b>Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)</b>	21:00	<b>MARELE ÎNCEPUT: UNU, DOI, TREI / EINS ZWEI DREI</b>	Un spectacol de: Martin Zimmermann		Martin Zimmermann	CHE	circ contemporan	1h30min	12			<b>indoor - fizic</b>	<b>100 / 60 RON</b>

[www.sibfest.ro](http://www.sibfest.ro)